

<<西域纪程录丛>>

图书基本信息

书名：<<西域纪程录丛>>

13位ISBN编号：9787101061970

10位ISBN编号：7101061974

出版时间：2008-10

出版时间：中华书局

作者：[英]裕尔 撰,[法]考迪埃 修订

页数：351

字数：310000

译者：张绪山

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<西域纪程录丛>>

### 前言

《西域纪程录丛》两卷于1866年出版。

这是亨利·裕尔爵士为哈克路特学会编纂的第二部著作。

几年前(1863年)裕尔曾译注过乔达努斯修士的《奇特事物记》。

这两部著作很长时间已绝版。

《西域纪程录丛》的副本间或出现在书商的目录表上，索价奇高。

长期以来它一直是所有从事古代和中世纪远东研究的人的便览手册，对于这样一本书，我无须再加以赞美之辞。

大家都承认，对于所有感兴趣于中国、中亚历史地理，乃至更广泛的亚洲历史地理的人们，《西域纪程录丛》都是必备的研究指南。

这本书问世时，几乎囊括了迄至当时所知道的有关东方历史的全部知识，尽管这位博学的编纂者谦逊地使用了《中世纪中国闻见汇编》这一副标题。

1866年以来，由于新地域的发现和人们在迄今未被充分研究的国家所做的旅行，科学、特别是地理学获得迅速的发展，裕尔本人在他1871年初次印行的巨著《马可·波罗游记》的新版本中，已加入了大量新材料，但未对《西域纪程录丛》进行补充。

所以，有必要出版新的《西域纪程录丛》，将所有最新资料搜罗进去。

我曾是《马可·波罗游记》第三版的编订者，大家认为我有特殊的资格来完成这项新的任务。

我的故交、博学的哈克路特学会主席马卡姆爵士，要我担当修订《西域纪程录丛》的重任。

## <<西域纪程录丛>>

### 内容概要

《西域纪程录丛》记录中世纪末叶以前西方世界对中国的认知过程。

前一部分具有序论性质，对中世纪末叶以前相关作者及其著作中关于东方，特别是中国的材料，进行了分析和论说；后一部分，是该时期西方作家关于中国的原始记载及其译注。

它几乎囊括了当时所知的有关东方历史的全部知识，甫一问世便受到普遍关注，很快便成为从事古代和中世纪远东研究者的便览手册。

本书学术性与史料性兼具，是西方汉学界经久不衰的名著。

<<西域纪程录丛>>

作者简介

译者：张绪山 编者：(英国)裕尔

## &lt;&lt;西域纪程录丛&gt;&gt;

## 书籍目录

译者引言：亨利·裕尔与《西域纪程录丛》献词和前言第二版序言第一章 东西交流最初的遗迹 希腊罗马的中国知识第二章 中国对罗马帝国的知识 附：中国与中亚的交流第三章 中国与印度的交流第四章 中国与阿拉伯的交流第五章 中国与亚美尼亚、波斯等国的交流第六章 中国的景教第七章 蒙古时代以前有关中国的文献资料第八章 蒙古统治下中国以“契丹”之名见称第九章 契丹演变为中国：尾声附录 .《厄立特里亚海周航记》摘录 .托勒密《地理志》摘录 .梅拉《世界志》摘录 .普林尼《自然史》摘录 .包撒尼阿斯《希腊道程》摘录 .马赛利努斯《历史》摘录 .蚕种传入罗马帝国的记载 .弥南德《希腊史残卷》所记突厥和拜占庭帝国的交往 .科斯马斯《基督教风土志》摘录 .赵汝适《诸蕃志》记大秦 .西安叙利亚文-汉文景教碑之发现 .《印度中国见闻录》所记9世纪印度各国 .《伊本·穆哈利尔游记》概要 .阿布尔菲达《地理志》摘录 .《海屯行纪》摘录 .《克拉维约东使记》记契丹摘录 .《尼古拉·康蒂行记》摘录 .托斯堪内里致里斯本主教费尔南多·马丁斯信摘录 .约萨法特·巴巴洛契丹闻纪摘录 .《沙哈鲁遣使中国纪》注释 .拉姆希奥所记哈吉·马哈迈德关于契丹谈话摘录 .布斯伯克所记土耳其漫游僧契丹见闻摘录  
本书引用书目（缩写）索引（原书页码，本书边码译后记再版后记

## 章节摘录

88．中国向西方开放。

契丹。

89．“契丹”一名的起源。

90．金朝。

91．成吉思汗的崛起；对中国的征服。

92．窝阔台对中国的征服。

93．蒙古西征；入侵欧洲。

94．征服波斯和阿拉伯。

蒙古帝国的分裂。

95．欧——洲向蒙古汗遣使之发端。

欧洲人何以期望蒙古人对基督教网开一面。

蒙古之征服夷y~~治堡垒。

96．给欧洲带来契丹新消息的第一批游历家。

柏朗嘉宾。

97．柏朗嘉宾记契丹。

98．鲁布鲁克东游。

99．鲁布鲁克记契丹。

100．亚美尼亚诸王游记。

森帕德和海屯王。

101．波罗家族。

波迪埃注《马可·波罗游记》。

102．统治波斯的蒙古汗和欧洲王公的外交往来。

蒙古征服引起的民族融合。

103．《海屯游记》。

高里古亲王。

104．罗马教会遣使契丹。

孟高维诺、安德鲁、科拉、鄂多立克、乔丹努斯、马黎诺利。

105．14世纪与印度和契丹频繁的商业往来。

106．裴戈罗提的《经商指南》。

107．伊本·白图泰海上东游中国。

蒙古统治的崩溃，东西交流的中止。

88．现在我们的讨论转向蒙古时代。

蒙古统治的极盛时期，中国与西方各国的交流，较之历史上的任何其他时期，更少受阻于人为的障碍。

## 后记

翻译这本《西域纪程录丛》的念头在数年前就已萌生。

1991年我负笈远游，到希腊留学，随米哈伊尔·科尔道希教授(Michael Kordosis)学习拜占庭史。

科尔道希教授多年来醉心于拜占庭帝国与东方交流史，在拜占庭帝国与中国和印度交流史方面多有建树。

他建议我考虑是否以“中国—拜占庭—欧洲交流史”为将来研究方向，我对这一选题早有认识，因而愉快地接受了他的建议。

在他为我开列的第一批阅读书目中，就有这本裕尔—考迪埃的《西域纪程录丛》。

这部著作虽出版于近一个世纪前，但它严肃的学术性仍给我留下了极为深刻的印象。

1994年我写信给中华书局的谢方先生，谈了我对此书价值的看法和翻译此书的必要性。

我知道他正在编辑一套中外关系史名著译丛。

谢先生回信肯定了我的意见，认为这部著作确有翻译、介绍的必要；此前国内曾有人打算翻译此书，但因其卷帙浩繁、难度较大而放弃。

他建议我不妨将这件事做起来。

但当时我认为在国外从事这样费时间的工作是难以办到的，于是回信表示了难以从命的歉意。

当时我很希望有人来做这件事。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>